

HOME DECORATORS COLLECTION	Instrucciones para la instalación de pisos laminados con sistema <i>Click-Lock</i> Para asistencia, llamar al: 1-877-630-1800 Homedepot.com/homedecorators	Descripción del producto Piso laminado en High Gloss Bramber, de instalación con sistema <i>Click-Lock</i> , 12 mm	Niveles Por encima del suelo A nivel del suelo Por debajo del suelo	Método de instalación para piso flotante Requiere aclimatación por 48 horas	Modelo # HL1349 Artículo # 1004 812 026
-----------------------------------	---	---	--	--	--

DIVULGACIÓN DEL FABRICANTE REQUERIDA PARA MINNESOTA – AVISO IMPORTANTE PARA LA SALUD: ALGUNOS DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN USADOS EN ESTA VIVIENDA (O ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN) EMITEN FORMALDEHÍDO. COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO SE HAN REPORTADO IRRITACIONES DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDO; DOLOR DE CABEZA, NÁUSEA Y UNA VARIEDAD DE SÍNTOMAS SIMILARES AL ASMA, INCLUSO DIFICULTADES PARA RESPIRAR. LOS ANCIANOS Y NIÑOS PEQUEÑOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERSONA CON HISTORIAL DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES PODRIERAN CORRER MAYOR RIESGO. LAS INVESTIGACIONES SOBRE POSIBLES CONSECUENCIAS A LARGO PLAZO POR EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO CONTINUÁN.

POCA VENTILACIÓN PUEDE CAUSAR QUE EL FORMALDEHÍDO U OTROS CONTAMINANTES SE ACUMULEN EN LA ATMÓSFERA INTERIOR. LAS TEMPERATURAS ELEVADAS Y LA HUMEDAD EN INTERIORES INCREMENTAN LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO. PARA VIVIENDAS UBICADAS EN ZONAS DE TEMPERATURAS EXTREMAS DURANTE EL VERANO PUEDE USARSE UN SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO A FIN DE CONTROLAR LOS NIVELES DE TEMPERATURA EN INTERIORES. OTROS MEDIOS DE VENTILACIÓN MÉCANICA CONTROLADA PUEDEN USARSE PARA REDUCIR LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO Y OTROS CONTAMINANTES DEL AIRE EN INTERIORES.

EN CASO DE PREGUNTAS O DUDAS CON RESPECTO A LOS EFECTOS DEL FORMALDEHÍDO SOBRE LA SALUD, CONSULTAR AL MÉDICO O AL DEPARTAMENTO LOCAL DE SALUD

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerte al formaldehído, que el Estado de California reconoce como causa de cáncer. Para más información, visita www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIA: Taladrar, serruchar, lijar o procesar a máquina artículos de madera puede exponerte al aserrín, que el Estado de California reconoce como causante de cáncer. Evitar inhalar aserrín o usar una mascarilla antipolvo u otros medios de protección personal. Para más información, visita www.P65Warnings.ca.gov/wood

PRECAUCIÓN: ASBESTO EN PISOS EXISTENTES: El producto Home Decorators Collection no contiene asbestos. Los pisos flexibles y el adhesivo asfáltico previamente instalados pueden contener separadores de asbesto o sílice cristalina. No lijar, barrer, raspar en seco, taladrar, serrar, tratar mediante aspersión con microesferas de vidrio, rajar ni pulverizar mecánicamente pisos flexibles existentes, refuerzos, recubrimientos de fieltro, adhesivos "mermadores" asfálticos ni de ningún otro tipo. Consultar las "Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de revestimientos para pisos resistentes" (rfci.com) a fin de obtener instrucciones e información detalladas sobre cómo eliminar cualquier estructura de revestimiento flexible resistente.

Seguridad y precauciones de salud

Las herramientas eléctricas pueden ser peligrosas. Utilízalas cumpliendo estrictamente las precauciones de salud y las instrucciones de funcionamiento del fabricante. El uso inseguro e inapropiado puede causar lesiones graves. Evita la inhalación y exposición al aserrín mediante medios mecánicos y equipo de protección personal. Usa el equipo de protección personal adecuado (PPE) que incluya máscaras certificadas NIOSH u OSHA, gafas de seguridad y guantes de trabajo.

Garantía

Este producto de piso viene con una garantía limitada del fabricante por la duración establecida en la documentación sobre mercadotecnia. La garantía es válida sólo para el comprador original del piso a partir de la fecha de compra. El piso tiene que instalarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones. Se garantiza que (1) la superficie de acabado no se desgastará, manchará ni decolorará y (2) el piso resistirá daños debidos a la humedad por limpieza general y derrames de agua que se eliminen dentro de las 24 horas siguientes. Comuníquese con nuestro Equipo de Atención al Cliente llamando al 877-630-1800 para recibir una copia impresa de la garantía que establece los términos de la cobertura y sus limitaciones.

Preinstalación

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO/INSTALADOR

Se recomienda que el propietario esté presente durante la instalación para consultas/instrucciones. El propietario e instalador deben discutir la instalación y distribución espacial para maximizar la satisfacción. Si esto no es posible, debe efectuarse una consulta antes de la instalación. Los instaladores deben estar familiarizados con las pautas de instalación correspondientes de la Asociación Nacional de Pisos de Madera (woodfloors.org). El propietario/instalador asume toda la responsabilidad por la calidad del producto instalado.

REALIZAR UNA INSPECCIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN. A LOS EFECTOS DE RECLAMACIÓN, PUEDEN ABRIRSE HASTA 4 CAJAS PARA REVISAR EL PRODUCTO. NO ABRIR TODAS LAS CAJAS. ABRIR TODAS LAS CAJAS EQUIVALE A ACEPTAR EL PRODUCTO. REVISAR CUIDADOSAMENTE TODOS LOS TABLONES DE ESAS 4 CAJAS. VERIFICAR EL COLOR, ACABADO Y CALIDAD DEL PISO. SI SE DETECTA QUE EL PRODUCTO ES DEFECTUOSO O EL MATERIAL ES CUESTIONABLE, DEBE CONTACTARSE AL MINORISTA. AL QUEDAR SATISFECHO SE PROCEDE A LA INSTALACIÓN.

Antes de instalar, disponer de tablonces de varias cajas para garantizar distribución uniforme de colores, tonos y características del piso instalado.

Comprar al mismo tiempo el piso que será instalado en un área grande. El producto comprado después de la primera compra puede variar más de lo que se espera.

Los accesorios, revestimientos y molduras se fabrican para combinar las diversas apariencias de los tablonces de piso. Toda combinación exacta es pura coincidencia. Los accesorios que no combinen no son productos defectuosos.

Este producto se fabrica de acuerdo con estrictos estándares de calidad. En caso de detectarse algún defecto en el terreno, los estándares de la industria no permiten que la tolerancia de defecto pase del 5%. Ordenar un 5% (10% en instalaciones diagonales) adicional para cubrir pérdidas por cortes y asignaciones para nivelar.

Durante la instalación, inspeccionar los tablonces continuamente. Los defectos que pueden verse estando de pie deben ser cortados o desechados. La instalación de tablonces defectuosos implica la aceptación del producto.

Chirridos y chasquidos son resultado de las interacciones entre el piso, las viguetas y los contrapisos al moverse. Limitar los movimientos del piso usualmente elimina la mayoría de estos sonidos. A veces es imposible eliminarlos por completo; los chirridos y chasquidos de poca intensidad deben aceptarse como fenómeno normal del piso.

Por lo general, los rayones mínimos pueden repararse con masilla, tinte o relleno. Esta es una práctica estándar de la industria en la instalación de pisos y debe aceptarse como normal por el propietario de la vivienda.

Para asegurar que la garantía no se anule sin querer, antes de proceder con cualquier actividad no cubierta por este manual comuníquese con el Equipo de Atención al Cliente (877-630-1800).

REQUISITOS DEL CONTRAPISO DE CONCRETO

Los contrapisos de concreto tienen que:

- Ofrecer resistencia nominal mínima de 3000 psi.
- Estar nivelados con no más de 1/8 plg (3.2 mm) de variación en tramo de 6 pies (1.83 m) o 3/16 plg (4.8 mm) en tramo de 10 pies (3.05 m), sin protuberancias ni depresiones.
- Las protuberancias pueden eliminarse esmerilándolas; las depresiones pueden rellenarse con compuesto para parchado formulado para uso en instalaciones de piso.
- Todo tiene que estar limpio; sin escombros de construcción, tierra, barro ni cualquier otro objeto sobre o adherido al piso; si es necesario, hay que raspar y barrer antes de la instalación; y sin que sobresalgan clavos, escombros ni metales.
- Las planchas de concreto nuevas tienen que curarse al menos por 60 días. Hay que tender una lámina de polietileno de 10 milipulgadas como mínimo entre el suelo y el concreto.
- Hay que erradicar las condiciones relacionadas con la humedad que puedan dañar el piso instalado.

HUMEDAD DEL CONCRETO

Verificar el contenido de humedad de todos los contrapisos de concreto y documentar los resultados. Las inspecciones visuales no son fiables.

Realizar pruebas alrededor de los umbrales de puertas exteriores, cerca de las paredes de carga o con tuberías y en el centro de la habitación. La cantidad mínima de muestras es de 3 por cada 1000 pies² (93 m²) y seguidamente se efectúa una prueba por cada 1000 pies² (93 m²) adicionales.

El contenido de humedad debe cumplir con uno de los siguientes criterios:

- 5% en la prueba con Tramex Concrete Moisture Encounter.
- Menos de 3 libras (1.36 kg) por cada 1000 pies² (93 m²) durante 24 horas en la prueba con cloruro de calcio (ASTM F1869).
- 75% en la prueba de humedad relativa (ASTMF-2170).

NOTA: El contenido de humedad del concreto puede ser aceptable al momento de la prueba. Pero las pruebas no garantizan una losa de concreto "seca" a perpetuidad. El contenido de humedad de la losa de concreto puede variar en otras épocas del año. No somos responsables de los daños relacionados con la humedad en el piso instalado.

REQUISITOS DEL CONTRAPISO DE MADERA

El contrapiso tiene que estar limpio; sin escombros de construcción, tierra, barro ni objeto alguno sobre o adherido al piso; y sin que sobresalgan clavos, escombros o metales. Si es necesario, raspar y barrer el contrapiso antes de la instalación.

El contrapiso tiene que ser estructuralmente sólido y estable; sin desplazamientos ni chirridos, sin paneles ni clavos sueltos ni señales de pérdida de capas de laminado u otros daños. Reparar todos los defectos antes de la instalación. El contrapiso tiene que quedar plano; sin protuberancias ni depresiones visibles; el desnivel no puede exceder de 1/8 plg (3.2 mm) en tramo de 6 pies (1.83 m) ni 3/16 plg (4.8 mm) en tramo de 10 pies (3.05 m). Comprobar la humedad con un higrómetro fiable. Realizar pruebas alrededor de los umbrales de puertas exteriores, cerca de las paredes de carga o con tuberías y en el centro de la habitación. Medir en 20 lugares por cada 1000 pies² (93 m²). El contenido de humedad del contrapiso debe ser menor del 12%. La diferencia entre el contenido de humedad del piso y el contrapiso no debe pasar del 2%.

ESPECIFICACIONES PARA EL PLYWOOD O PANEL DE FIBRAS ORIENTADAS (OSB)

En los espacios de armazones/vigas en el medio de 16 plg (40.6 cm) o menos, la norma industrial para contrapisos de paneles sencillos es paneles de contrapiso de exposición CD 1 de 5/8 plg ((19/32 plg, 15.1 mm)) (Exposición CD 1) o de 23/32 plg (1.8 cm). Paneles de contrapiso de OSB de exposición 1, láminas de 4 pies x 8 pies (1.2 m x 2.4 m). El espacio de expansión entre paneles debe ser de 1/8 plg (3.2 mm). Si los paneles no tienen lengüetas ni ranuras, y si no hay espacio suficiente o es inadecuado, recorta el espacio necesario con una sierra circular. No recortes espacio de expansión en paneles con lengüeta y ranura.

MADERA AGLOMERADA O TABLERO DE FIBRA

Sólo para instalación flotante.

Consejos útiles

CONSEJOS GENERALES

- Asegurar que el área de trabajo está bien iluminada. Una buena visibilidad asegura que el color sea consistente y que las tablas visiblemente defectuosas sean detectadas y removidas.
- El sobrante del último tablón puede usarse para iniciar la siguiente fila. El largo mínimo del primer y último tablón tiene que sobrepasar el ancho del material que se instala.
- Usar un pedazo más corto debajo de las jambas recortadas de las puertas ayudará a que el piso quede ajustado en su lugar.
- Nunca golpear el piso directamente con el bloque para martillar y tener cuidado de no romper los bordes del piso.

CÓMO RECORTAR EL ANCHO DE LA ÚLTIMA HILERA

- En la mayoría de los casos, la última fila entera deberá recortarse para que quepa en el espacio restante
- Medir la distancia entre la pared y el borde frontal del piso (excluyendo la lengüeta). Restar 5/16 - 3/8 plg. (7.9 - 9.5 mm) de esta medición para el espacio de expansión. Dibuja una línea. Recorta a través de la línea. Desechar los pedazos sobrantes. Proceder con la instalación.

Cómo prepararse para la instalación

- Se requieren 48 horas da aclimatación. El rango de temperatura para la instalación es de 60 °F-80 °F (15.6°C-26.7°C) con humedad relativa (HR) de 35%-55%. Las condiciones en que se instaló el piso deben mantenerse sin interrupción en lo adelante.
- Asegurar que los contrapisos estén limpios. Sacar tablonces de varias cajas. Mezclar aleatoriamente los tablonces para garantizar buena combinación de colores y tonos, así como el espaciado de las uniones de extremo. Inspeccionar la calidad y nivelación de los tablonces. Distribuir espacialmente las molduras de acabado con antelación y buscar los tablonces que más combinen en el tono. Apartarlos para uso posterior.

- Retirar con cuidado la base, umbral o moldura de zócalo preexistentes. Pueden usarse para cubrir el espacio de expansión de 5/16 a 3/8 plg (7.9 a 9.5 mm) alrededor del borde de la habitación.
- Recortar por debajo las puertas y los contramarcos con una sierra de mano colocada horizontalmente sobre una pieza de piso sobrante.

- Instalar la base (si se usa) paralelamente al piso según las instrucciones del fabricante. Cualquier solapamiento (superior) debe quedar del mismo lado de la ranura del piso para que así los tablonces se deslicen sin contratiempo hasta su lugar. Cubrir todas las uniones con cinta adhesiva. Asegura el material del contrapiso según sea necesario para evitar el movimiento excesivo.

Instalación

1. CÓMO INSTALAR LA PRIMERA FILA

Al comenzar la primera hilera, retirar la lengüeta del ancho y largo del primer tablón. Este es el tablón de inicio, que guiará el espacio de expansión entre el tablón y la pared alrededor del perímetro del área. Asegúrate de dejar suficiente espacio para una expansión de 5/16 a 3/8 plg. (7.9 a 9.5 mm). Usa espaciadores entre el tablón para piso y la pared. Serruchar la lengüeta sólo al largo de los tablonces restantes que se instalarán en la primera fila.

2. CÓMO INSTALAR LA SEGUNDA Y DEMÁS FILAS

Instalar los tablonces en ángulo de 35° a 45° en la unión con el tablón precedente. Asegurar que la lengüeta quede bien engastada en la ranura ejerciendo presión uniforme en la dirección de la ranura. Usar espaciadores o piezas sobrantes del piso a lo largo de pared para mantener el espacio de expansión. Asegurar que haya un escalonamiento aleatorio en las juntas finales de al menos 6 pulgadas (15.24 cm) de separación.

3. CÓMO USAR UN BLOQUE PARA MARTILLAR

Se recomienda un bloque para martillar al efecto de garantizar que no quedan brechas entre las hileras en el proceso de instalación. Un bloque para martillar protege al tablón contra impactos de martillo y permite la inserción cuidadosa en la ranura del tablón adyacente.

El diseño aleatorio es el más común, pero este es un asunto de preferencia personal.

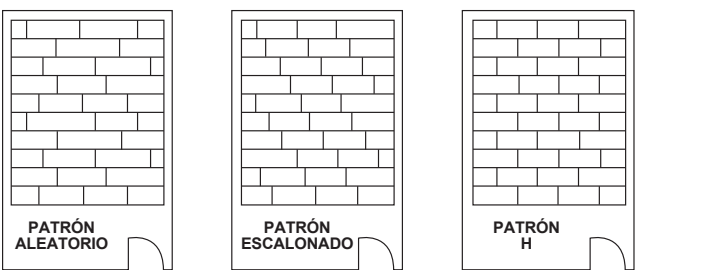
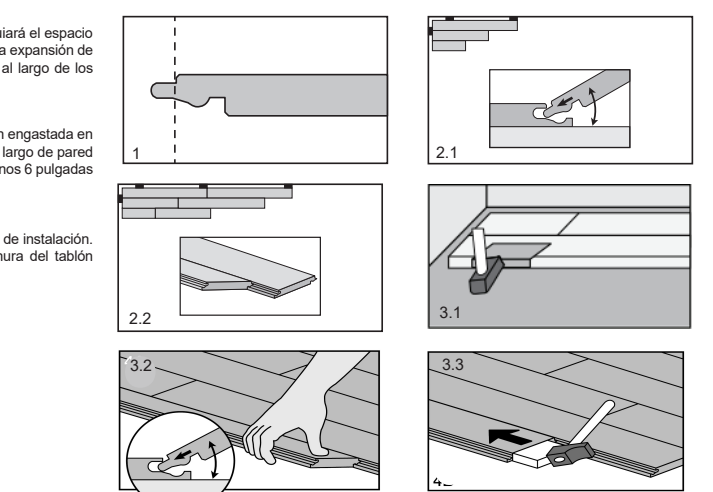
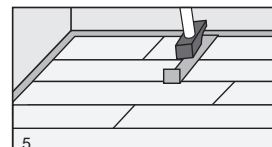
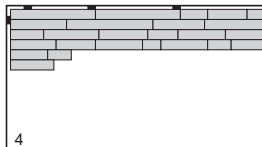


Diagrama de instalación



4. ESPACIO DE EXPANSIÓN Y ESPACIADORES

Continuar el proceso de instalación. Garantizar con el uso de espaciadores que el espacio de expansión se mantenga alrededor del todo el perímetro.



5. INSTALACIÓN DE LA ÚLTIMA FILA

Usar una barra de tracción para ajustar bien la última fila a su precedente.

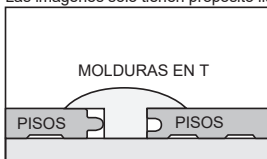
Cómo sellar el perímetro: Una vez completada la instalación, usar sellador de silicona al 100% alrededor del perímetro del piso instalado. Primero, rellenar el espacio de expansión con refuerzo de espuma flexible PE y cubrir con sellador de silicona 100%.

Toques finales

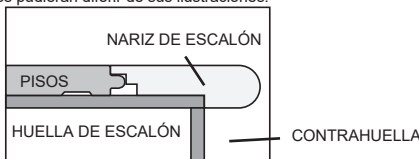
- Limpiar el piso.
- Usar masilla de color combinable donde sea necesaria.
- Instala o reinstala todas las piezas de moldura de pared. Clávalas a través de la pared, pero no del contrapiso, para evitar así restringir el espacio de expansión.
- Instala piezas de moldura de transición. Clávalas al contrapiso, no al piso.
- En las entradas de las puertas se deben usar transiciones para proteger los bordes del piso y proporcionar una transición decorativa de un tipo de piso hacia el otro.
- Si el piso debe cubrirse, usar un material transpirable como cartón. No cubrir con plástico.

Accesorios

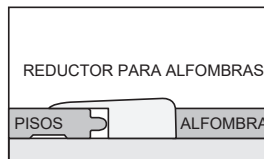
Las imágenes sólo tienen propósito ilustrativo general. Los productos reales pudieran diferir de sus ilustraciones.



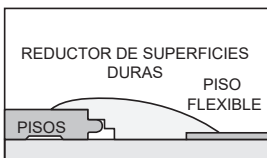
Molduras en T: Se usan para crear una transición entre las cubiertas de piso de alturas similares o cubrir un espacio de expansión.



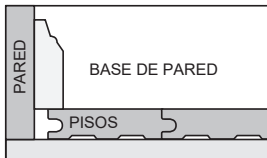
Nariz de escalón: Se usa con el piso instalado en los peldaños de las escaleras o bordes acabados de un piso a nivel más alto, como en una sala de estar a nivel más bajo.



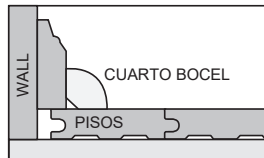
Reductor de alfombra (conocido también moldura reductora, umbral para bebé o sello de extremo): Se usa para transiciones de cubiertas de pisos de diferentes alturas. Esta franja reductora suele usarse también para bordear una chimenea, una puerta deslizante de vidrio y otras jambas de puertas exteriores.



Moldura reductora de superficies duras: Se usan para transiciones a otro piso duro de diferentes alturas, como losa, vinilo o concreto.



Base de pared: Se usa para dar aspecto acabado a la base de las paredes. Puede usarse con o sin cuarto bocel.



Cuarto bocel: Se usa para cubrir el espacio de expansión entre la base de la pared y el piso. También puede usarse para transiciones suaves entre el piso y los gabinetes. Puede usarse con o sin moldura de base de pared.

Cuidado y mantenimiento

MANTENIMIENTO DIARIO

- Regularmente barre, sacude o pasa la aspiradora para quitar cualquier partícula que pueda causar abrasión o rayar tu piso.

PRECAUCIÓN: Las aspiradoras con barra batidora o cabezal de cepillo giratorio eléctrico puede dañar el piso y no debe usarse jamás.

- Usar un trapeador húmedo para quitar manchas y suciedad. Aplicar al paño de limpiar o del trapeador la apropiada solución de limpieza. NO aplicar directamente al piso
- En áreas con suciedad ligera, limpiar con agua destilada.
- En áreas con suciedad moderada, usar una solución suave de alcohol isopropílico (para fricciones) y agua destilada. Diluye la mezcla de una parte de alcohol y 2 partes de agua destilada. Para manchas más tenaces, usar mayor concentración de alcohol isopropílico en agua destilada. En casos extremos, puede usarse una solución de quitaesmalte de uñas y agua destilada.
- CONSEJO: Para mejores resultados, limpiar el piso en el mismo sentido de los tableros. Al ensuciarse el paño de limpiar o del trapeador, lavarlos o cambiarlos por otros limpios. Seguidamente pasar un paño limpio y seco para quitar las vetas y manchas residuales.
- NO dejes nada de líquido (agua, jugo, bebidas gaseosas, derrames u otros) sobre el piso. Limpiar de inmediato cualquier mancha húmeda.
- NO limpiar con vapor.
- NO usar trapeador húmedo ni agua o limpiadores líquidos en el piso. El líquido puede penetrar entre las grietas y causar daño por humedad.
- NO usar ningún agente limpiador que contenga cera, aceite o esmalte. Los residuos formarán una película opaca.
- NO usar estopa de acero ni polvo abrasivo, pues rayarán el piso.

PRODUCTOS DE CUIDADO PARA EL PISO - DE MARCA O DISPONIBLES PARA LA VENTA

Si ninguno de los anteriores productos es efectivo y la alternativa es usar otro comprado en tienda, probarlo en área poco visible, como clóset o esquina, o en pedazos sobrantes para verificar posibles efectos colaterales adversos.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

- Proteger el piso utilizando una plataforma rodante para trasladar muebles y electrodomésticos. Pudieran necesitarse láminas protectoras y/o plywood. Nunca deslizar ni rodar muebles o electrodomésticos pesados sobre el suelo.
- Colocar almohadillas protectoras debajo de las patas de los muebles y otros objetos pesados.
- Evitar exponer el piso al ingreso de agua en exceso durante períodos de inclemencias del tiempo.
- Minimizar la acción de materiales abrasivos y la suciedad colocando tapetes en ambos lados de las puertas exteriores y usando alfombras de área en zonas de intenso tráfico.
- Reorganizar muebles y alfombras periódicamente para evitar cambios irregulares de color y tonos por exposición a la luz.
- Usar tapetes protectores debajo de sillas giratorias y mantener limpias las ruedas de muebles.
- Mantener recortadas las uñas de las mascotas.
- Quitarse los zapatos con tacos, clavos o tacones muy puntiagudos antes de caminar sobre el piso.

MANTENIMIENTO CLIMÁTICO

- Se debe controlar con sumo cuidado que los niveles de humedad queden dentro del rango 35%-60%. Las dimensiones de los pisos, especialmente de madera dura y bambú, se verán afectadas por niveles de humedad variables.
- Climas secos: Se recomienda un humidificador para mantener los niveles de humedad. Las estufas de leña y la calefacción eléctrica tienden a generar condiciones muy secas durante los meses de invierno. Esto puede causar también contracción del piso.
- Climas húmedos o muy húmedos: Usar equipo aire acondicionado, calefacción o deshumidificador puede mantener los niveles adecuados de humedad y evitar así la expansión excesiva por alto contenido de aquella.

REPARACIÓN DEL PISO

- Rayones muy tenues o en áreas pequeñas pueden repararse con marcadores de tinte para retoque del color apropiado.
- Rayones ligeramente más profundos pueden repararse con masilla de color o tintes. Llenar los rayones con la masilla. Nivelar con una espátula y eliminar el exceso de masilla.
- Rayones muy profundos pudieran requerir la reposición con tableros nuevos.